

- 23.— « De la cascada
Sobre las ondas,
Cuál se columpia,
Cuál cabriola » (Bello, *Los duendes*).
- 24.— « Cuéntase en efecto que era » (la nariz del escudero del Bosque) « de demasiada grandeza, corva en la mitad y toda llena de verrugas, de color amaratado, como de berenjena » (Cervantes, *Quijote*).
- 25.— « En tanto que en el mundo haya cebada
Y en mi cerebro lúcido intervalo,
No me ha de dar la adulación posada » (Argensola, *Epístola « Con tu licencia, Fabio »*, citado por Cuervo).
- 26.— « Medrados estamos con eso, respondió Sancho: yo pondré que se vienen á resumir todas estas faltas en las sobras que debe de haber de tocino y huevos » (Cervantes, *Quijote*).
- 27.— « Á causa que la ciénaga era honda,
Y llena de espesura á la redonda » (Ercilla, *Araucana*).
- 28.— « ¿ Por ventura es cosa nueva deshacer un solo caballero andante un ejército de doscientos mil hombres, como si todos juntos tuvieran una sola garganta, ó fueran hechos de alfeñique ? » (Cervantes, *Quijote*).
- 29.— « Á millares vendrán contrabandistas,
Y los mismos que en órdenes crueles
Los condenan á Ceuta ó Filipinas,
Les comprarán tabaco y muselinas » (Mora, *Don Opas*, citado por Cuervo).
- 30.— « El níquel y el cobalto son susceptibles de ser imanados » (Real Academia Española, *Diccionario*).
- 31.— Alinéense.
- 32.— « Calma un momento tus soberbias ondas,
Océano inmortal, y no á mi acento
Con eco turbulento
Desde tu seno líquido respondas » (Quintana *Al mar*).
- 33.— « De un garrotazo
Despatarrado en tierra dió de cara » (Quevedo, *Necedades y locuras de Orlando el Enamorado*).
- 34.— « Yo estaba sentado al borde de un camino por donde siempre vuelven menos de los que van » (Bécquer, *Las hojas secas*).

- 35.— « Dejando vencidos y amedrentados aquellos indios, determinaron seguir su descubrimiento » (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).

ANALOGIA.

IX

Sustantivo.

- A.**
- 1.— Sustantivos propios: Quijote, Dulcinea, Toboso, Mancha; comunes: suspiro, yo, mundo, comedimiento, nombre, patria, lugar, calidad, princesa, reina, señora, hermosura, atributos, belleza, poetas, damas, cabellos, oro, frente, campos, cejas, arcos, cielo, ojos, soles, mejillas, rosas, labios, corales, perlas, dientes, alabastro, cuello, mármol, pecho, marfil, manos, blancura, nieve; adjetivos que hacen las veces de sustantivos, es decir, que están sustantivados: enemiga, ella.
- B.**
- 2.— « Acomodóse asimismo de una rodela que pidió prestada á un su amigo, y pertrechando su rota celada lo mejor que pudo, avisó á su escudero Sancho del día y la hora que pensaba ponerse en camino » (Cervantes, *Quijote*).
- 3.— « Hacia el cerro —Padrón negro
Que distingue De hechos tristes—
Lo sombrío Vagarosas
De su tizne Ondas finge,
Parda nube » (Bello, *Los duendes*).
- 4.— « Tomando » (Sancho) « en el suelo cuanto quiso, se acurrucó y durmió á sueño suelto » (Cervantes, *Quijote*).
- 5.— « Si tú leyeras, avechucho idiota,
Gacetas nacionales y extranjeras:
La ignorancia en que vives conocieras:
Todo ha cambiado entre los hombres ya » (Bello, *El condor y el poeta*).
- 6.— Se está haciendo una refección en el edificio.

- 7.— « Como en pecho abrumado de pena
Una luz de esperanza divina ;
Como el sol en la densa neblina,
De los montes rizada melena » (Bello, *Los duendes*).
- 8.— « Sacó Sancho cuatro cuartos de la faltriquera » (ó faltriquera) « y dióselos al muchacho por la jaula » (Cervantes, *Quijote*).
- 9.— « No, señor, vasto incendio, llamas, llamas.
Que unas sobre las otras se encaramen
Y levantando rojas crestas bramen,
Y les sirva de fuelle un huracán » (Bello, *El condor y el poeta*).
- 10.— « El uso de armas enherboladas es más tolerable, porque en él no hay alevosía ni clandestinidad. Sin embargo, está proscrito entre las naciones cultas » (Bello, *Derecho internacional*).
- 11.— « No entendían los cabreros aquella jerigonza de escuderos y de caballeros andantes, y no hacían otra cosa que comer y callar y mirar á sus huéspedes, que con mucho donaire y gana embaulaban tasajo como el puño » (Cervantes, *Quijote*).
- 12.— « ¡ Yo mujer con tantos dengues
Que, faltando á la justicia,
Me negará una caricia
Por no ajar sus perendengues ! » (Bretón de los Herreros, *Don Frutos Calamocha*).
- 13.— « Vanamente los miembros fatigados
Dejo caer sobre el mullido lecho,
Cierro en vano los párpados cansados,
Llamo á Morfeo, y llamo sin provecho » (Modesto de Lafuente, *A un mosquito*).
- 14.— « . . . La misma zozobra . . .
Y . . . la verdad, no esperé
Que en tan feliz coyuntura
Me esperase mi futura
Sentada en el canapé » (Bretón de los Herreros, *Don Frutos Calamocha*).
- 15.— « Fué Motezuma . . . de claro y perspicaz entendimiento, falto de cultura, pero inclinado á la sustancia de las cosas » (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 16.— « Poniendo la mano en la faltriquera, hizo señal de querer darle algo ; habiéndola espulgado, y sacudido, y

- rascado muchas veces, al cabo sacó la mano vacía » (Cervantes, *La gitanilla*).
- 17.— « Los insectos brillantes revoloteaban desplegando sus alas de gasa á nuestro alrededor » (Bécquer, *Las hojas secas*).
- 18.— « Andaba muy valida en los corrillos la opinión de que no peleaban de noche los mejicanos » (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 19.— « Nosotros, los que pasamos largas horas buscando en la imaginación mundos ilusorios que presentar ante los ojos de los lectores, á fin de arrancarlos á la realidad de este mundo mezquino, vivimos en una atmósfera de tabaco » (Alarcón, *Bocanada de humo*).
- 20.— « Corrieron despavoridos á guarecerse de los bosques y maizales » (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 21.— « Los sastres de allende y de aquende y las modistas se cruzan con los mozos de las confiterías » (Mesonero Romanos, *Panorama matritense*).
- 22.— « El madrigal, como el soneto, pertenece al género del epigrama. Llamóse epigrama, en la antigua poesía clásica, una composición breve y conceptuosa » (Caro, *Madrigales*).
- 23.— « Rosa á la orilla del Jordán nacida,
Inmaculada virgen de Judea,
Estrella de los cielos desprendida,
Aura del manso mar de Galilea,
Lirio del valle de perenne vida,
Luz que los ojos de Jehová recrea,
De la prole de Adán gala y encanto,
Madre del Hombre-Dios, tu vida canto » (Martínez Güerteros [Larmig], *Marta*).

X

Adjetivo.

A.

- 1.— Don, satisfecho, su, un, la, semejantes, dichosa, dichosos, quien, los, dorados, el, esta, nuestra, venturosa, alguna, estas, dos, aquella, santa, todas, las, comunes, necesario, ordinario, otro, robustas, dulce, sazonado, claras, corrientes, magnífica, sabrosas, transparentes, solícitas, discretas, cualquiera, alguno, fértil, dulcisi-

mo; adjetivos sustantivados: aquellos, antiguos, ellos, aquella, ella, tuyo, mío, hueco.

- 2.—Despedazado, impio (1), amarillo; duro.
3.—«Flor hermosa y pura», «materia acerba y desabrida», «perfecta, dulce y madura»;—«muda»;—«blando», «próspero».

B.

- 4.—«¡Oh espacioso reloj, aína (2) te vea yo arder en vivo fuego de amor!» (*Tragicomedia de Calixto y Melibea*).
- 5.— «¿Será más digno, Arnesto, de tu gracia
Un alfeñique perfumado y lindo,
De noble traje y ruines pensamientos?» (Jovellanos, *Mala educación y vicios de la juventud noble*).
- 6.—«Pienso» (decía Sancho) «en los ratos ociosos y desocupados darme una tanda de azotes» (Cervantes, *Quijote*).
- 7.— «Pedancio, á los botarates
Que te ayudan en tus obras
No los mimes ni los trates:
Tú te bastas y te sobras
Para escribir disparates» (Moratín, *Á Pedancio*).
- 8.—«En estos coloquios iban D. Quijote y su escudero cuando vió D. Quijote que por el camino que iban venía hacia ellos una grande y espesa polvareda» (Cervantes, *Quijote*).
- 9.— «Vé aquí su ocupación, ésta es su ciencia.
.....
Debióselá á cocheros y á lacayos,
Dueñas, fregonas, truhanes y otros bichos
De su niñez perennes compañeros» (Jovellanos, *Mala educación y vicios de la juventud noble*).
- 10.—«Cuál hay que sin dar vado ni tregua á sus suspiros, en mitad del ardor de la más enfadosa siesta del verano, tendido sobre la ardiente arena, envía sus quejas al piadoso cielo» (Cervantes, *Quijote*).
- 11.—Da vado á todos los negocios del juzgado.
12.— «Por allá vienen;
¡Qué batahola!» (Bello, *Los duendes*).

1. En prosa *impio*: sólo por licencia poética toma la acentuación latina, *impio*.

2. Pronto.

- 13.—«Este que veis aquí de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos, y de nariz corva aunque bien proporcionada, las barbas de plata, que no há veinte años que fueron de oro, los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes no crecidos porque no tiene sino seis y esos mal acondicionados y peor puestos, porque no tienen correspondencia los unos con los otros; el cuerpo entre dos extremos, ni grande ni pequeño, la color (1) viva, antes blanca que morena, algo cargado de espaldas y no muy ligero de pies... llámase comúnmente MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA» (Cervantes, *Prólogo de las «Novelas ejemplares»*).
- 14.—«Los españoles no conocían al temor; antes se azoraban y encendían con los impedimentos» (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 15.—«Embestian» (los indios) «con ferocidad, espantosos en el estruendo con que peleaban, porque daban grandes alaridos y voces para amedrentar al enemigo» (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 16.— «Haz que libre en los sueltos andadores,
Cuando ensaye su pie fácil carrera,
No pise más que perfumadas flores,
Sin verter una lágrima siquiera» (A. F. Grilo, *Al borde de la cuna*).

XI

Género.**A.**

- 1.—«Entraron á D. Quijote en una sala, desarmóle Sancho, quedó en valones y en jubón de camuza, todo bizonto con la mugre de las armas» (Cervantes, *Quijote*).
- 2.— «Ya en fin por las sartenes,
Donde algo se freía,
Preguntaba el vecino, si llovía;
Y fuéle respondido,
Que el freír al llover es parecido» (Salazar, *Obras póstumas*).
- 3.—Cuando dijo eso, le dimos un buen tapaboca.

1. Hoy se dice *el color*.

- 4.—«Una mantilla de tafetán con lantejuelas, y un vestido de percal francés» (Mesonero Romanos, *Panorama matritense*).
- 5.— «Mientras una no da pie,
Callan los hombres» (Bretón de los Herberos, *Marcela*, citado por Cuervo).
- 6.—«Tiene» (la muerte, ó, como decía Sancho, la descarnada) «hambre canina, que nunca se harta» (Cervantes, *Quijote*).
- 7.— «Á las abejas hurtan los panales
Siendo flojos y tímidos moscones;
Mas ellas suelen contra aquellos tales
Desenvainar agudos aguijones,
Con cuyas puntas el sabroso almíbar
Se les convierte en un amargo acíbar» (Villaviciosa, *Mosquea*, citado por Cuervo).
- 8.—«Cuanto más que podría ser que fuesen estas truchuelas como la ternera, que es mejor que la vaca, y el cabrito que el cabrón» (Cervantes, *Quijote*).
- 9.—Se puso el serenero.
- 10.—«Traía» (Constanza) «trenzados los cabellos con unas cintas blancas de hiladillo» (Cervantes, *La ilustre fregona*).
- 11.— «Cien primorosos vasos de alabastro
Que espiran fragantísimos aromas» (Olmedo, *La victoria de Junín*).
- 12.—La fruta del borrachero es venenosa.
- 13.— «. . . Camilo apunta
Cien onzas, mil, á la mayor de espadas,
En ilustres garitos disipando
La sangre de sus pueblos infelices;
Y habla de patriotismo . . .» (Moratín, *El filósofo*).
- 14.—«El magníficat, que la Iglesia repite hace diez y ocho siglos, es una admirable inspiración lírica, un himno sublime, en el que hallamos el genio de David completado por el sentimiento cristiano» (Ochoa, *Historia de Jerusalem por Poujoulat*, citado por Cuervo).
- 15.—«No oigo otra cosa sino muchos balidos de ovejas y carneros» (Cervantes, *Quijote*).
- 16.—«Tomamos asiento en la primera fila de butacas»

- (Frontaura, *Caricaturas y retratos*, «*Los cómicos de afición*», citado por Cuervo).
- 17.—«Á OJOS VISTAS . . . vale públicamente ó á la vista» (Real Academia Española, *Diccionario de Autoridades*).
- 18.—«Los trágicos antiguos llevaban por premio de cantar las tragedias, un cabrón (1) ó un odre lleno de vino» (Real Academia Española, *Diccionario de Autoridades*).
- 19.—El sacerdote tomó la pixide, y la guardó con profunda reverencia.
- 20.—Venía una porción de gente.
- 21.— «.Hidalgos, ea,
Merienden, y buena pro» (Francisco de Rojas, *García del Castañar*).
- 22.—«Excelentísimo señor, dijo, descubriéndose y poniendo en el suelo la regadera: la reina de Sabá ha venido ya á admirar la belleza de las flores y jardines de Salomón» (Caicedo Rojas, *Cristina*).
- 23.—«Ya las incansables campanas de ésta» (la ermita) «herían los oídos, entre la vocería de la muchedumbre que coronaba todas las alturas» (Mesonero Romanos, *Panorama matritense*).
- B.**
- 24.— «¿Dónde, oh Heredia, tu terror? Lo anhele
Y no puedo encontrarlo. Ah! no serías
Tan infeliz cuando esto te aterraba.
Si aquí la dicha palidece y tiembla,
Aquí por fin respira
La desesperación: sobre estos bordes
Alza ella sus altares; de ese abismo
En el tartáreo fondo,
Á voluptuosidades infernales
Un genio tentador la está llamando
.....
El hombre! ése es el monstruo
(Bien lo supiste, Heredia!), ése es el áspid
Cuyo contacto me estremece; el áspid
Que cuerpo y alma pérfido emponzoña» (Pombo, *En el Niágara*).

1. Como observa Cuervo en sus *Apuntaciones críticas*, la tragedia se llamó así no por ser el premio un cabrón, pues consta que era un buey, «sino por los sátiros que formaban el coro, los cuales se llamaban *tragos* ó cabrones, por salir con orejas de este animal».

XII

Género (Continuación).

A.

- 1.— «También el balido de inerme cordero
Deleíta á la tigre que asalta un redil» (Hartzen
busch, *El Amante desdeñado*, citado por Cuervo).
- 2.—Se llamó en seguida á la otra testigo para recibirle su
declaración.
- 3.—Parece que el Mar Caspio tiene comunicación subterrá-
nea con el Negro.
- 4.—Los muchachos cogieron con dificultad el buitre (hem-
bra).
- 5.— «¿Queréisme vos declarar
Quién sois?—No os ha de importar:
Una dueña de esta casa—
Dueña, porque la señora
Sois de la casa—Eso no» (Tirso de Molina,
citado por Bello).
- 6.—Es opinión general que esa mujer es una mártir.
- 7.—El loro habla, como mucha gente, sin saber lo que
dice.
- 8.—«Os tengo de hallar aunque os escondáis más que una
lagartija» (Cervantes, *Quijote*.)
- 9.—«Entre todos los enemigos que rompen el sueño y re-
poso al hombre, ninguno se halla tan pernicioso y
pestífero como la chinche» (Citado en el *Diccionario
de Autoridades*).

B.

- 10.— «No la mano que tienda suplicante
Cubra de añeja mugre espeso guante» (Bretón
de los Herreros, *Desvergüenza*, citado por Cuervo).
- 11.—El arquitecto ha examinado la casa, y dice que hay
que destejarla.

- 12.— «¡ Nueva flor! ¡ Cuánto aroma
De rosas y alielis!» (Bello, *Los duendes*).
- 13.—«¿ Vistes (1) allá entre esas cabras algún cabrón?»
(Cervantes *Quijote*).
- 14.—Media azumbre de vino.
- 15.—«Oh! por más que digan los hay muy finos; y entonces
¿ qué ha de hacer una? Quereros: no tiene re-
medio» (Moratín, *El sí de las niñas*).
- 16.—« Quiere decir el atajo una senda más breve pero más
agria» (Citado en el *Diccionario de Autoridades*).
- 17.— «Aunque estaba, cuando me hizo,
De gorja naturaleza» (Quevedo, *Romance*).
- 18.—« Sevilla es necesariamente femenino (2), porque con-
curren el significado y la terminación» (Bello, *Gra-
mática de la Lengua castellana*).
- 19.— «No ha osado sacar un brazo,
Una pierna, ni un tobillo,
Que ni sabemos si es zurdo,
Ó zambo, sol tan antiguo» (Quevedo, *Romance
Retirado de la corte responde á la carta de un
médico*).
- 20.— «Sabrán que la inquisición
De los años te castiga,
Y que todo tu abolorio (3)
Se remata en chamusquinas» (Quevedo, *Ro-
mance «La fénix*»).
- 21.— «Avechucho de matices,
Hecho de todas las Indias,
Pues las plumas de tus alas
Son las venas de tus minas» (Quevedo, *Romance
«La fénix*»).
- 22.— «Pasado el punto y término temido,
Iban los dos á un tiempo mejorando,
Aunque del casco Tucapele sentido
No dejaba curarse braveando» (Ercilla, *Araucana*).
- 23.— «Y pues la serpiente halaga
Con pecho de ofensas lleno,
Yo, hasta verter mi veneno,
Es bien que lo mismo haga» (Calderón, *Á secreto
agravio secreta venganza*).

1. Hoy se dice *viste* en singular, y en plural *visteis*.

2. Aunque la palabra *Sevilla* es femenina, hay que decir aquí *femenino*, que es *masculino*, porque está sirviendo de nombre á sí misma.

3. Ó en otros términos: que toda tu *herencia* remata en *pendencia*.

- 24.—«En torno de estos personajes se agrupan otros secundarios, llenos todos de vida y de gracia, desde D. Plácido Quince-Villas, ocupado en mejorar la casta de sus gallinas, hasta el cirujano D. Lesmes y los tertulianos del boticario» (Menéndez Pelayo, *Juicio crítico de la novela de Pereda titulada «De tal palo tal astilla»*).
- 25.—«Le obligó á probar con alguna estratagema si podía sacar la gente á tierra» (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 26.— «Siempre severo el hado,
Castiga al inocente, no al culpado» (Calderón, *Saber del mal y del bien*).
- 27.—«¿Qué podemos esperar? ¿ó qué no debemos temer? Esos mismos vencidos, que hoy están amedrentados y fugitivos, se han de animar con nuestro desaliento, y dueños de los atajos y asperezas de la tierra, nos han de perseguir y deshacer en la marcha» (Solís, *Historia de la conquista de Méjico*).

XIII

Género (Continuación).

A.

- 1.—«¿Y la falsa alcahueta Celestina?» (*Tragicomedia de Calisto y Melibea*).
- 2.—Hablando del amor á la patria:
«Cualquier peligro y muerte facilita:
Al padre, al hijo, á la mujer dejamos
Cuando en trabajo á nuestra patria vemos,
Y como á más parienta la acorremos» (Ercilla, *Araucana*).
- 3.—La culebra macho es, dicen, menos venenosa (ó venenoso) que la hembra.
- 4.—Enamoróse de una comedianta, y se casó con ella.
- 5.—«Estábamos determinados á partir, pero hubo dificultades en ello, y tuvimos que diferirlo» (Bello, *Gramática de la Lengua castellana*).
- 6.—«Mucho me dijeron, pero apenas lo tengo presente» (Bello, *Gramática de la Lengua castellana*).
- 7.—«Le preguntó» (D. Quijote al primero de los galeotes)
«que por qué pecados iba de tan mala guisa. Él

- respondió que por enamorado. ¿Por eso (1) no más? replicó D. Quijote» (Cervantes, *Quijote*, citado por Bello).
- 8.—«La Alemania está hoy cubierta de ciudades magníficas, donde antes lo estaba de impenetrables bosques» (Bello, *Gramática de la Lengua castellana*).
- 9.—«Si esta aventura fuere de fantasmas, como me lo va pareciendo, ¿á dónde (2) habrá costillas que lo sufran?» (Cervantes, *Quijote*, citado por Bello).
- 10.—«El alcalde, conforme á las instrucciones que llevaba, mandó al marqués y á su hermano que desembarazasen á Córdoba: tuvo esto (3) el marqués por grande injuria» (Mariana, citado por Bello).
- 11.—«Amadís fué el norte, el lucero, el sol de los valientes. . . Siendo pues esto así, como lo es, el caballero andante que más le imitare, estará más cerca de alcanzar la perfección de la caballería» (Cervantes, *Quijote*).
- 12.—«Dios lo ha criado y lo conserva todo» (Bello, *Gramática de la Lengua castellana*).
- 13.—«¡Oh fortuna variable, ministra y mayordoma de los temporales bienes!» (*Tragicomedia de Calisto y Melibea*).
- 14.—«Mostraron afligirse los capitanes, entristeciése la señora Regenta, y no se holgaron nada los peregrinos, viendo la confiscación de sus bienes» (Cervantes, *Quijote*).
- B.
- 15.—Ha habido muchos alarmas.
- 16.—Pasó una bandada de guacamayos.

1. Podría admitirse también *ese* en este ejemplo; pero en tal caso sería un adjetivo sustantivado por la supresión del sustantivo *pecado*, envuelto en el anterior *pecados*, y no existiría la reproducción neutra de que tratamos.

2. Hoy se dice *dónde*.

3. Podría, por atracción de la palabra posterior *injuria*, decirse *esta*: pues aunque la construcción que resultaría es chocante, está autorizada por buenos escritores, y en tal caso querría decir: «tuvo *esta injuria* el marqués por grande injuria»; mas no habría entonces reproducción neutra.

- 17.— «Y en fin, si bien lo miráis,
El dueño fuí de mi mano;
Y sobre mi gusto, en vano
Sin mi gusto disputáis.
Á Don Juan la mano di», etc. (Alarcón,
Las paredes oyen, citado por Cuervo).
- 18.— «Herida tigre hircana no es tan brava
Ni acosado león tan impaciente» (Ercilla, *Araucana*).
- 19.— «Los adalides y corredores, por trochas, por atajos, salvaron una y otra montaña» (Martínez de la Rosa, *Hernán Pérez del Pulgar*, citado por Cuervo).
- 20.— «¿ Juzgáis por enemigo
Por ventura el carnero de la oveja,
El toro de la vaca?» (Jáuregui, *Aminta*).
- 21.— Es mucha el hambre que tengo.
- 22.— «No es tan grato el incienso que consume
En el altar la llama,
Como entre los aromas el perfume
Que el céfiro derrama» (Bello, *Moisés salvado de las aguas*).
- 23.— «Trataron de retirarse, tan amedrentados y en tanto desorden como si volvieran vencidos» (Sólis, *Historia de la conquista de Méjico*).
- 24.— «Yo lo digo con verdad,
Compadezco al desgraciado;
Pero si encuentro un culpado
Por criminal ó por necio,
Le doy sólo mi desprecio,
Y sale muy bien librado» (Gorostiza, *Indulgencia para todos*).

XIV

Número.

- A.
1.— «Respondió D. Quijote: no es» (el linaje de Dulcinea) «de los antiguos Curcios, Gayos y Cipiones romanos, ni de los modernos Colonas y Ursinos, ni de los Moncadas y Requesenes de Cataluña, ni menos de los Rebellas y Villanovas de Valencia, Palafoxes, Nuzas, Rocabertis, Corellas, Lunas, Alagones, Urreas, Foces y Gurreas de Aragón: Cerdas, Manriques, Mendozas

- y Guzmanes de Castilla: Alencastros, Pallás (1) y Meneses de Portugal; pero es de los del Toboso de la Mancha, linaje aunque moderno tal, que puede dar generoso principio á las más ilustres familias de los venideros siglos» (Cervantes, *Quijote*).
- 2.— «De igual combinación métrica echa mano, para su himno á los santos alféreces de la Legión VII Gémina, el insigne Aurelio Prudencio Clemente» (Fernández Guerra y Orbe, *Discurso de recepción en la Academia Española*, citado por Cuervo).
- 3.— Pedro y Juan tienen muy diversos caracteres.
- 4.— Iba haciendo equis.
- 5.— Los lores del Almirantazgo británico decidieron el punto.
- 6.— «No hay peor granizo para las vides que el que les coge los racimos en cierne, del todo las destruye» (Citado en el *Diccionario de Autoridades*).
- 7.— «¡ Ay de las que estén en cinta ó criando en aquellos días!» (Amat, *San Lucas*, citado por Cuervo).
- 8.— «Hay mil dificultades» (Cuervo, *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano*).
- 9.— «Los niños han aprendido hasta los quebrados inclusive» (Ídem).
- 10.— «Luégo entraron los porteros y traían sendas botellas y vasos acompañados de tiernos panecillos, con lo cual todos se apresuraron á tomar las once para cobrar nuevas fuerzas» (Mesonero Romanos, citado por Cuervo).
- 11.— «Las mozas, que no estaban hechas á oír semejantes retóricas, no respondían palabra» (Cervantes, *Quijote*).
- 12.— «¡ Pues qué cuando» (ciertos autores) «citan la divina Escritura! No dirán sino que son unos santos Tomases y otros doctores de la Iglesia» (Cervantes, *Prólogo del Quijote*).
- 13.— «Eso haré yo de muy buena gana, respondió D. Álvaro, puesto que cause admiración ver dos D. Quijotes y dos Sanchos á un mismo tiempo, tan conformes en los nombres como diferentes en las acciones» (Cervantes, *Quijote*).

1. Por excepción Pallá hace el plural agregando s, á imitación de mamá y papá.

B.

- 14.— «Pues si ha de ser mi parienta
Que no me mire tan fosca» (Bretón de los Herre-
ros, *Don Frutos Calamocha*).
- 15.— «De todo aquello que un tan rico labrador como mi pa-
dre puede tener y tiene, tenía yo» (Dorotea) «la
cuenta, y era la mayordoma y señora» (Cervantes,
Quijote).
- 16.— «Sólo con el mirar, rendir podía
El furor de una tigre rigurosa» (Virués, *Monse-
rrate*, citado por Cuervo).
- 17.— Aun no ha recibido el telegrama.
- 18.— «Esta cueva por donde aquí hemos venido no sirve sino
de atajo para llegar desde alla arriba á este valle»
(Cervantes, *Persiles*, citado por Cuervo).
- 19.— «Cárcel de traviesos, Trampa para lobos;
Jaula para locos, Grande aficionada
Liga para aves, Al peón (1) y al trompo» (2).
(Quevedo, *Romance*, «*Suceso que aunque parece de
consejo fué verdadero*).
- 20.— «No me respondáis, dejad
Las cortesanas finezas,
Entre amigos excusadas,
Y venid á donde sea
Testigo vuestra persona
De la dicha que me espera» (Calderón, *A se-
creto agravio secreta venganza*).
- 21.— «Mudo cuando parlero, y parlero cuando mudo» (Cer-
vantes, *Galatea*).
- 22.— «El color salía de castaño, y tocaba en rubio» (Cer-
vantes, *La ilustre fregona*).

XV

Número (Continuación).

A.

- 1.— «Las letras humanas honran y engrandecen al caballero,
como las mitras á los obispos, ó como las garnachas
á los jurisconsultos» (Cervantes, *Quijote*).
1. «Pieza de madera de figura casi cónica, en cuyo extremo más delgado
está clavada una púa de hierro» (Real Academia Española, *Diccionario*).
2. Peonza ó «pieza de madera en figura cónica y sin punta de hierro, la cual
baila azotada de una correa» (Real Academia Española, *Diccionario*).

- 2.— «Estos que traigo al cuello son corales finos las avema-
rias, y los padrenuestros son de oro de martillo»
(Cervantes, *Quijote*).
- 3.— «Luégo dijo» (D. Quijote) «sobre la alcuza más de
ochenta paternostres y otras tantas avemarias, salves
y credos, y á cada palabra acompañaba una cruz á
modo de bendición» (Cervantes, *Quijote*).
- 4.— «Á los caballeros andantes «se les debe de fuero y de
derecho cualquier buen acogimiento que se les hiciere»
(Cervantes, *Quijote*).
- 5.— «Verdaderamente creyó» (D. Quijote) «que había acer-
tado con el bálsamo de Fierabrás, y que con aquel
remedio podría acometer desde allí adelante sin temor
alguno cualesquiera riñas (1), batallas y pendencias,
por peligrosas que fuesen» (Cervantes, *Quijote*).
- 6.— «¿Pensabas, amigo Lotario» (le decía Anselmo), «que
á las mercedes que Dios me ha hecho al hacerme
hijo de tales padres como fueron los míos, y al darme
no con mano escasa los bienes, así los que llaman de
naturaleza como los de fortuna, no puedo yo corres-
ponder con agradecimiento que llegue al bien recibido
(2) y sóbre al que me hizo al darme á ti por amigo y
á Camila por mujer propia, dos prendas que las es-
timo si no en el grado que debo, en el que puedo?
Pues con todas estas partes (3), que suelen ser el todo
con que los hombres suelen y pueden vivir contentos,
vivo yo el más despechado y el más desabrido hombre
de todo el universo mundo» (Cervantes, *Quijote*).
- 7.— «Figurósele á D. Quijote que la litera que veía eran (4)
andas» (Cervantes, *Quijote*).
- 8.— Cualquiera cosa le disgustaba.
- 9.— «Como los principios en cualquier negocio sean siempre
dificultosos, en los que tratan de amor son por la ma-
yor parte dificultosísimos» (Cervantes, *Galatea*).
- 10.— «Nunca jamás el cuerdo casado consentirá que entren
cualquier mujeres á conversar con la suya, porque
siempre hacen mil daños» (Fray Luis de León, *Per-
fecta casada*, citado por Cuervo).

1. No ruinas, como se lee en algunas ediciones.

2. Hoy se dice recibido.

3. Partes está tomado aquí por prendas, y hace juego equivoco con la pa-
labra todo inmediata; cosa muy común en Cervantes.

4. Puede dejarse la forma era, en concordancia con el sujeto litera de la
proposición «la litera era andas», y esto es lo más común; pero también es
propia la forma eran, en concordancia, por atracción, con el predicado andas.

11.—«Cualquiera sílaba de voacé (1) es una arroba, cualquiera acento media, cualquiera aspiración dos azumbres» (Citado en el *Diccionario de Autoridades*).

B.

12.—«Apenas nos habíamos sentado cuando ya habían prevenido al ama que sacase las once. . . . Amigo, nos pusieron una mesa con tantas viandas y tanto lujo, que apenas me atreví á probar un bocado» (Hartzenbusch, citado por Cuervo).

13.—Vive lejos de aquí.

14.—«El ventero, por verle ya fuera de la venta, con no menos retóricas aunque con más breves palabras respondió á las suyas» (Cervantes, *Quijote*).

15.—«Pues ya! Los dos de mamá
Y los dos de mi parienta» (Bretón de los Herberos, *Don Frutos Calamocha*).

16.—«Tilde por la virgulilla que se pone sobre una letra, es ambiguo (2); y cuando denota en general una cosa mínima, femenino (2)» (Bello, *Gramática de la Lengua castellana*).

17.—«Yo te instruiré en la guerra y las batallas
Con tal que de este don me hagas el dueño!
De esta suerte al pastor habló Minerva» (Scío, *El robo de Helena*, citado por Cuervo).

18.—Pedro recibió «las sagradas órdenes» (Real Academia Española, *Gramática de la Lengua castellana*).

19.—«No me venga usted con teologías» (Real Academia Española, *Gramática de la Lengua castellana*).

20.—«La luminosa huella de tu pasc
Es estela que nunca se ha extinguido,
Y conservas tu fama, como el vaso
Guarda el aroma del licor vertido.
Se alza Homero en la cumbre del Parnaso
Resistiéndose al tiempo y al olvido,
Y de tus ricas artes los despojos
Encanto son del alma y de los ojos» (Núñez de Arce, *Última lamentación de Lord Byron*).

1. *Voacé* es lo mismo que *vuesa merced*.

2. *Ambiguo* y *femenino*, porque la palabra *tilde* está sirviendo de nombre á sí misma; es decir, porque prescindimos de la idea para fijarnos en lo material de la palabra con que tal idea se expresa.

- 21.—«. . . . ¿Qué monte fiero
De Tesalia fué tu padre?
¿Qué tigre te dió su pecho?» (Lope de Vega,
¡Si no vieran las mujeres!)
- 22.—«¡ Ir yo con esa embajada!
¿ Á la postre de mis años,
Rescatar con el dinero
Lo que puedo á cintarazos?» (Gil de Zárate,
Guzmán el Bueno).

XVI

Caso.**A.**

- 1.—*a*, Complementario dativo oblicuo, de primera persona; *b*, complementario acusativo oblicuo, masculino, de tercera persona.
- 2.—*a*, Complementario dativo oblicuo, de segunda persona; *b*, complementario acusativo oblicuo, neutro, de tercera persona.
- 3.—Terminal, de segunda.
- 4.—Complementario acusativo oblicuo, de primera.
- 5.—Terminal, de segunda.
- 6.—*a*, Nominativo, masculino, de tercera; *b*, complementario acusativo oblicuo, masculino, de tercera; *c*, terminal, masculino, de tercera; *d*, complementario dativo oblicuo, masculino, de tercera.
- 7.—*a*, Complementario acusativo oblicuo, femenino, de tercera; *b*, terminal, femenino, de tercera; *c*, complementario acusativo oblicuo, femenino, de tercera; *d*, complementario dativo oblicuo, femenino, de tercera; *e*, nominativo, femenino, de tercera; *f*, complementario acusativo oblicuo, femenino, de tercera; *g*, complementario acusativo oblicuo, femenino, de tercera.
- 8.—*a*, Complementario dativo oblicuo, masculino, de tercera; *b*, complementario acusativo oblicuo, masculino, de tercera; *c*, nominativo, masculino, de tercera; *d*, complementario acusativo oblicuo, masculino, de tercera; *e*, terminal, masculino, de tercera.
- 9.—*a*, Complementario acusativo oblicuo, femenino, de tercera; *b*, complementario dativo oblicuo, femenino, de

- tercera; *c*, nominativo, femenino, de tercera; *d*, terminal, femenino, de tercera.
- 10.—*a*, Nominativo, neutro, de tercera; *b*, terminal, neutro, de tercera; *c*, complementario acusativo oblicuo, neutro, de tercera; *d*, complementario dativo oblicuo, neutro, de tercera.
- 11.—Complementario acusativo recíproco, de tercera.
- 12.—Complementario dativo recíproco, de tercera.
- 13.—*a*, Terminal, de tercera; *b*, complementario dativo reflejo, de tercera; *c*, complementario acusativo oblicuo, de tercera.
- B.**
- 14.—«Bajo el nombre de renegados se comprenden todos los que pasan de otra cualquier ley al mahometismo» (Clemencín, *Comentario al Quijote*, citado por Cuervo).
- 15.—«Cualesquier consejos tenía por vanos y excusados» (Cervantes, *Galatea*, citado por Cuervo).
- 16.—«No porque todos fuésemos culpados, que algunos había cristianos firmes y verdaderos» (Cervantes, *Quijote*).
- 17.—«Algunas veces una lágrima involuntaria, como nacida del corazón, sorprendía sus párpados y resbalando á lo largo de su mejilla, venía á detenerse al borde de sus labios como si temiese profanarlos» (Caicedo Rojas, *Episodio de la historia de los muisecas*).
- 18.—
«Ya el alba ufana
Sabroso mana
Su fresco aroma
De mejorana» (Pombo, *Torbellino á misa*)

XVII

Pronombres.

- A.**
- 1.—Cuando yo velaba, tú dormías.
- 2.—Tú lo dices.
- 3.—Iba él (ó yo, según el caso), cuando yo (ó él) venía.
- 4.—Como me dijiste que no podías acompañarme, me fui solo.
- 5.—Erais para él la única esperanza; por eso hacía vos volvió los ojos.

- 6.—
«Al campo, Don Nuño, voy,
Donde probaros espero
Que si vos sois caballero,
Caballero también soy» (García Gutiérrez, *Trovador*).
- 7.—«Poderoso sois, Señor, y vuestra verdad está al derredor de vos. Vos tenéis señorío sobre el poder de la mar, y vos amansáis el furor de sus olas» (Fray Luis de Granada, *Memorial de la vida cristiana*, citado por Cuervo).
- 8.—
«Suplícios, gran Felipe, que mirada
Esta labor, de vos sea recibida,
Que, de todo favor necesitada,
Queda con darse á vos favorecida» (Ercilla, *Araucana*, citado por Cuervo).
- 9.—«Nós, nacidos en la humildad y en la pobreza, fuimos elevados á la mayor dignidad que hay en la tierra», diría un Papa.
- B.**
- 10.—Tú dices eso, pero te aseguro que no es cierto.
- 11.—Denme dos cualesquiera.
- 12.—
«Alma, del cielo enemiga,
Despertad, volved en vos» (Tirso, *Tanto es lo de más como lo de menos*, citado por Cuervo).
- 13.—
«Desmayéme, y tú piadosa . . .
Fuiste mi segundo cura,
Bautizándome otra vez.
Volví en mí, miré la tez
De esa gallega hermosa» . . . (Tirso, *La gallega Martí-Hernández*, citado por Cuervo).
- 14.—«Échense todos, échense todos» (Cervantes, *El retablo de las maravillas*, citado por Cuervo).
- 15.—Pasados diez minutos, volvieron ellas en sí.
- 16.—Ojalá volviésemos en nosotros, y pensásemos de dónde venimos y á dónde vamos.
- 17.—Volviste en ti, bien lo sé; pero fué tarde.
- 18.—
«Y una voz lejana grita:
¡Valencey! ¡apunten! ¡ar!
Del cañón el estampido
La atmósfera hace temblar» (Juan Ignacio de Armas, *La carga de Carabobo*).
- 19.—
«Todo esto es echar especias
Al guisado de mi amo» (Moreto, *El desdén con el desdén*).